



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
31 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции
о биологическом разнообразии**
Шестнадцатое совещание
Кали, Колумбия,
21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 30 повестки дня
Принятие доклада

**Конференция Сторон
Конвенции о биологическом
разнообразии, выступающая
в качестве совещания Сторон
Картахенского протокола по
биобезопасности**
Одиннадцатое совещание
Кали, Колумбия,
21 октября – 1 ноября 2024
года
Пункт 16 повестки дня
Принятие доклада

**Конференция Сторон
Конвенции о биологическом
разнообразии, выступающая в
качестве совещания Сторон
Нагойского протокола
регулирования доступа к
генетическим ресурсам и
совместного использования на
справедливой и равной основе
выгод от их применения**
Пятое совещание
Кали, Колумбия,
21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 18 повестки дня
Принятие доклада

Проект доклада Рабочей группы I

1. Рабочая группа I под председательством Шарлотты Сёрквист (Швеция) провела заседание для рассмотрения пунктов 9-15, 26 и 27 повестки дня 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (см. раздел I), пунктов 7 и 10 повестки дня 11-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности (см. раздел II), и пунктов 7, 12 и 14 повестки дня 5-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения (см. раздел III).

2. [будет дополнено позднее]

I. Шестнадцатое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии

Пункт 9

Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов

3. Рабочая группа I рассмотрела пункт 9 повестки дня на своем 1-м заседании 21 октября одновременно с пунктом 14 повестки дня Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола. Ей был представлен проект решения (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 9) и рекомендации Консультативного комитета по мобилизации

ресурсов относительно подходящей структуры для получения и распределения доходов, генерируемых механизмом, созданным в соответствии с решением 15/9¹. Кроме того, в качестве информационных документов были представлены доклады о работе первого² и второго³ совещаний Специальной рабочей группы открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и третьего совещания⁴ Консультативного комитета по мобилизации ресурсов.

4. Рабочая группа I постановила учредить контактную группу под совместным председательством Лактиции Читвамуломони (Южная Африка) и Уильяма Локхарта (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) для подготовки пересмотренного проекта решения о введении в действие многостороннего механизма на основе проекта решения, содержащегося в документе CBD/COP/16/2/Rev.1, а также с учетом рекомендаций Консультативного комитета по мобилизации ресурсов.

5. [будет дополнено позднее]

Пункт 10

Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора

6. Рабочая группа I рассмотрела пункт 10 повестки дня на своем 1-м заседании. Ей были представлены два проекта решений, первый из которых был посвящен механизму мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а второй – механизмам планирования, мониторинга, отчетности и обзора (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 10). Ей также были представлены элементы проекта решения о пилотном форуме открытого состава для проведения добровольных страновых обзоров осуществления на пятом совещании Вспомогательного органа по осуществлению (см. CBD/COP/16/2/Rev.1/Add.1), которые следует учитывать при рассмотрении второго вопроса данного пункта повестки дня. Кроме того, в связи с пунктом 10 были выпущены различные информационные документы, а именно: пересмотренное руководство по использованию индикаторов механизма мониторинга⁵, пересмотренное руководство в отношении потребностей в связи с применением механизма мониторинга⁶, резюме предлагаемых поправок в списке компонентных и дополнительных индикаторов механизма мониторинга⁷ и информационная записка по индикатору D.3 о частном финансировании: доклад для Группы технических экспертов по финансовой отчетности⁸.

7. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Демократической Республики Конго и Российской Федерации.

8. Рабочая группа I постановила учредить одну контактную группу под совместным председательством Джиллиан Гатри (Ямайка) и Каролины Касерес (Канада) для рассмотрения обоих вопросов пункта 10 повестки дня и достижения компромисса по формулировке важных несогласованных элементов и текста в квадратных скобках. Было также решено, что сопредседатели могут учредить группу друзей сопредседателей для оказания им содействия по конкретным вопросам в случае необходимости.

¹ CBD/COP/16/5.

² CBD/WGDSI/1/3.

³ CBD/WGDSI/2/3.

⁴ CBD/RM/AC/2024/2/2.

⁵ CBD/COP/16/INF/3.

⁶ CBD/COP/16/INF/4.

⁷ CBD/COP/16/INF/5.

⁸ CBD/COP/16/INF/31.

- (i) *Механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия*

9. [будет дополнено позднее]

- (ii) *Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора*

10. [будет дополнено позднее]

Пункт 11

Мобилизация ресурсов и механизм финансирования

11. Рабочая группа I рассмотрела пункт 11 повестки дня на своем 1-м заседании. Ей были представлены два проекта решений, первый из которых был посвящен мобилизации ресурсов, а второй – механизму финансирования (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 11). Ей также были представлены записки секретариата о рекомендациях Консультативного комитета по мобилизации ресурсов относительно подходящей структуры для получения и распределения доходов, генерируемых механизмом, созданным в соответствии с решением 15/9⁹, механизме финансирования¹⁰, сводных предыдущих руководящих указаниях Глобальному экологическому фонду (ГЭФ)¹¹, элементах рекомендаций в отношении приоритетов Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных для принятия к сведению при разработке ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период девятого пополнения Целевого фонда ГЭФ¹², и докладе о шестом обзоре эффективности механизма финансирования¹³, а также докладе Совета ГЭФ 16-му совещанию Конференции Сторон Конвенции¹⁴. Кроме того, в связи с пунктом 11 были выпущены различные информационные документы, а именно: материалы, представленные Многонациональным Государством Боливия по пункту (f) задачи 19 Рамочной программы¹⁵, доклад независимого эксперта по оценке о шестом четырехлетнем обзоре эффективности механизма финансирования¹⁶, резолюция Постоянного комитета Конвенции о сохранении мигрирующих видов об элементах рекомендаций, касающихся финансирования национальных приоритетов в рамках Конвенции о сохранении мигрирующих видов для разработки ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период девятого пополнения Целевого фонда ГЭФ¹⁷, и записка об анализе положения дел в области финансирования деятельности по сохранению биоразнообразия¹⁸.

- (i) *Мобилизация ресурсов*

12. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Боливии (Многонационального Государства), Бразилии, Демократической Республики Конго, Европейского Союза и его государств-членов, Египта, Зимбабве (от имени государств Африки), Иордании, Колумбии, Малави, Нигерии, Российской Федерации и Уганды.

⁹ CBD/COP/16/5.

¹⁰ CBD/COP/16/6/Rev.1.

¹¹ CBD/COP/16/6/Add.1.

¹² CBD/COP/16/6/Add.2.

¹³ CBD/COP/16/7.

¹⁴ CBD/COP/16/8/Rev.1.

¹⁵ CBD/COP/16/INF/8.

¹⁶ CBD/COP/16/INF/25.

¹⁷ CBD/COP/16/INF/26.

¹⁸ CBD/COP/16/INF/32.

13. Рабочая группа I постановила учредить контактную группу под совместным председательством Патрика Луны (Бразилия) и Инес Верлейе (Бельгия) для подготовки пересмотренного проекта решения на основе проекта решения о мобилизации ресурсов, содержащегося в документе CBD/COP/16/2/Rev.1, и с учетом материалов, представленных Многонациональным Государством Боливия по пункту (f) задачи 19 Рамочной программы.

14. [будет дополнено позднее]

(ii) *Механизм финансирования*

15. Представитель ГЭФ представила доклад Совета ГЭФ 16-му совещанию Конференции Сторон.

16. Независимый эксперт по оценке представил доклад о шестом обзоре эффективности механизма финансирования.

17. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Гватемалы, Демократической Республики Конго, Европейского союза и его государств-членов, Сейшельских Островов и Японии.

18. Рабочая группа I возобновила рассмотрение этого вопроса на своем 2-м заседании 22 октября.

19. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Бангладеш, Боливии (Многонационального Государства), Боснии и Герцеговины, Вьетнама, Демократической Республики Конго, Индии, Камеруна, Канады, Китая, Колумбии, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Уганды, Уругвая, Фиджи, Швейцарии, Южной Африки и Японии.

20. С заявлениями также выступили представители Арабской организации сельскохозяйственного развития и Глобальной молодежной сети в защиту биоразнообразия.

21. Рабочая группа I учредила контактную группу под совместным председательством Лауры Бермудес (Колумбия) и Ладислава Мико (Чехия) для рассмотрения проекта решения о механизме финансирования, содержащегося в документе CBD/COP/16/2/Rev.1, и новых элементов в связи с замечаниями, высказанными в ходе заседания Сторонами и наблюдателями. Контактной группе также было предложено координировать свои дискуссии с обсуждениями в контактной группе по мобилизации ресурсов, учитывая взаимосвязи между ними.

22. [будет дополнено позднее]

Пункт 12

Создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество, механизм посредничества и управление знаниями

23. Рабочая группа I рассмотрела пункт 12 повестки дня на своем 2-м заседании. Ей были представлены два проекта решений, первый из которых был посвящен созданию и развитию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий, а второй – механизму посредничества и управлению знаниями (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 12). Ей также была представлена записка секретариата о дополнительной информации, касающейся обеспечения функционирования механизма научно-технического сотрудничества¹⁹. В связи с пунктом 12 также были выпущены различные информационные документы, а именно: руководство для субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества

¹⁹ CBD/COP/16/9.

по разработке их планов работы²⁰, доклад о ходе работы в отношении механизма посредничества и управления знаниями во исполнение решения 15/16²¹ и доклад о прогрессе в области научно-технического сотрудничества²².

(i) *Создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество и передача технологий*

24. Рабочая группа I постановила учредить контактную группу под совместным председательством Муконди Матшусы (Южная Африка) и Холли Келли-Вейл (Соединенное Королевство) для доработки проекта решения, включая приложение II, с целью принятия решения по тексту в квадратных скобках.

25. [будет дополнено позднее]

(ii) *Механизм посредничества и управление знаниями*

26. Рабочая группа I постановила, что контактная группа, учрежденная для рассмотрения вопросов создания и развития потенциала, научно-технического сотрудничества и передачи технологий, также рассмотрит проект решения о механизме посредничества и управлении знаниями с целью представления Рабочей группе чистого текста проекта решения, согласованного на основе консенсуса.

27. [будет дополнено позднее]

Пункт 13

Сотрудничество с международными организациями, органами, созданными в рамках других конвенций, и инициативами

28. Рабочая группа I рассмотрела пункт 13 повестки дня на своем 2-м заседании. Ей были представлены проект решения (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 13) и записка секретариата о сотрудничестве с другими конвенциями и международными организациями²³. В связи с пунктом 13 были также выпущены различные информационные документы, в частности доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций²⁴, записка о ходе проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021-2030 годы)²⁵, доклад о ходе осуществления Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей²⁶, доклад о ходе работы Совместного партнерства по устойчивому управлению дикой природой за период 2023-2024 годов²⁷, доклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о ее деятельности в поддержку осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней²⁸, доклад о ходе внедрения инструмента представления отчетных данных в рамках международных природоохранных соглашений²⁹, доклад Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)³⁰, шестой совместный план работы Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, особенно в

²⁰ CBD/COP/16/INF/24.

²¹ CBD/COP/16/INF/33.

²² CBD/COP/16/INF/38.

²³ CBD/COP/16/10/Rev.1.

²⁴ CBD/COP/16/INF/12.

²⁵ CBD/COP/16/INF/13.

²⁶ CBD/COP/16/INF/14.

²⁷ CBD/COP/16/INF/15.

²⁸ CBD/COP/16/INF/16.

²⁹ CBD/COP/16/INF/17.

³⁰ CBD/COP/16/INF/18.

качестве местообитаний водоплавающих птиц³¹, доклад о последних разработках в рамках Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, значимых для Конвенции и Нагойского протокола³², записки о ртутном загрязнении и биоразнообразии: вклад Минаматской конвенции о ртути в Рамочную программу³³ и записка секретариата Рамочной программы по биоразнообразию Карпат³⁴.

29. С докладами выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, секретариата Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, секретариата Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, особенно в качестве местообитаний водоплавающих птиц, секретариата Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Австралазийской ассоциации зоопарков и аквариумов (также от имени Ассоциации зоопарков и аквариумов, Французской ассоциации зоопарков, Альянса дикой природы зоопарка Сан-Диего, Wilder Institute-Фонда зоопарка Калгари, Всемирной ассоциации зоопарков и аквариумов и Зоологического общества Лондона).

30. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Боливии (Многонационального Государства), Гватемалы, Демократической Республики Конго, Европейского союза и его государств-членов, Индии, Канады, Кении, Колумбии, Мексики, Объединенных Арабских Эмиратов, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Тонго, Уганды, Швейцарии и Японии.

31. Рабочая группа I продолжила рассмотрение пункта 13 повестки дня на своем 3-м заседании 28 октября.

32. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бразилии, Гватемалы, Камеруна, Кении (от имени государств Африки), Кыргызстана, Соединенного Королевства, Уганды и Южной Африки.

33. С заявлениями также выступили представители Всемирной организации интеллектуальной собственности, Отдела по вопросам океана и морскому праву Секретариата Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, секретариата Минаматской конвенции о ртути и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

34. С дополнительными заявлениями выступили представители Alliance Bioversity International и Международного центра тропического сельского хозяйства, Арабской организации сельскохозяйственного развития, Международной китобойной комиссии, Международного союза охраны природы и Скандинавского центра генетических ресурсов.

35. С заявлением также выступил представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

36. Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для ее рассмотрения.

37. [будет дополнено позднее]

³¹ CBD/COP/16/INF/19.

³² CBD/COP/16/INF/20.

³³ CBD/COP/16/INF/21.

³⁴ CBD/COP/16/INF/23.

Пункт 14**Осуществление статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции**

38. Рабочая группа I рассмотрела пункт 14 повестки дня на своем 1-м заседании. Ей были представлены четыре проекта решений: одно об углубленном диалоге об осуществлении статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции; два о разработке новой программы работы и институциональных механизмов по осуществлению статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции; и четвертое о рекомендациях Постоянного форума по вопросам коренных народов, касающихся Конвенции (см. документ CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 14). В связи с пунктом 14 были также выпущены различные информационные документы, а именно сводный доклад о неофициальном диалоге о новой программе работы и институциональных механизмах осуществления статьи 8 (j) и других положений Конвенции³⁵, поступивший от Бразилии и Колумбии материал в отношении пункта 14³⁶, бюджетная смета возможных вариантов институциональных механизмов по осуществлению статьи 8 (j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин³⁷, и записка секретариата о подготовительных мероприятиях, имеющих значение для новой программы и институциональных механизмов осуществления статьи 8 (j) и других положений Конвенции³⁸.

39. С заявлением выступил представитель Демократической Республики Конго.

(i) *Углубленный диалог по осуществлению статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции*

40. Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для рассмотрения Рабочей группой.

41. [будет дополнено позднее]

(ii) *Разработка новой программы работы и институциональных механизмов для осуществления статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции*

42. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Гватемалы, Демократической Республики Конго (от имени государств Африки), Европейского союза и его государств-членов, Зимбабве, Индонезии, Кирибати, Колумбии, Российской Федерации, Того, Уганды, Чили и Японии.

43. Рабочая группа I учредила контактную группу под совместным председательством Перниллы Малмер (Швеция) и Люси Муленкей (Информационная сеть коренных народов), которой поручено продолжить обсуждение новой программы работы и институциональных механизмов в целях ее завершения.

44. На своем 4-м заседании 30 октября Рабочая группа I рассмотрела три проекта рекомендаций, представленных Председателем после обсуждения в контактной группе: один — о новой программе работы, второй — об институциональных механизмах и третий — о роли лиц африканского происхождения в осуществлении Рамочной программы.

Программа работы по статье 8 (j) и другим положениям Конвенции о биологическом разнообразии, касающимся коренных народов и местных общин, на период до 2030 года

45. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Габон, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Европейский союз и его государства-члены, Египет,

³⁵ CBD/COP/16/INF/30.

³⁶ CBD/COP/16/INF/35.

³⁷ CBD/COP/16/INF/36.

³⁸ CBD/COP/16/INF/37.

Индия, Индонезия, Иордания, Колумбия, Мексика, Норвегия, Панама, Российская Федерация, Того, Уганда, Уругвай, Чили и Южная Африка.

46. С заявлением также выступил представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

47. С дополнительным заявлением выступил представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

48. После обмена мнениями Рабочая группа утвердила проект решения с внесенными устными поправками для передачи пленарному заседанию в качестве проекта решения CBD/COP/16/L.5.

Институциональные механизмы для всестороннего и эффективного участия коренных народов и местных общин в работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии

49. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Гватемала, Египет, Иордания, Канада, Мексика и Российская Федерация.

50. Рабочая группа I утвердила проект решения с внесенными устными поправками для передачи пленарному заседанию в качестве проекта решения CBD/COP/16/L.6.

Роль [сообществ] лиц африканского происхождения, воплощающих традиционный образ жизни, в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии

51. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Габон, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Европейский союз и его государства-члены, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Колумбия, Мексика, Норвегия, Панама, Российская Федерация, Того, Уганда, Уругвай, Чили и Южная Африка.

52. С заявлением также выступил представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

53. Рабочая группа I утвердила проект решения с внесенными устными поправками для передачи пленарному заседанию в качестве проекта решения CBD/COP/16/L.7.

(iii) Рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов

54. Рабочая группа I постановила, что Председатель неофициально проконсультируется со Сторонами и подготовит пересмотренный проект решения для рассмотрения Рабочей группой.

55. [будет дополнено позднее]

Пункт 15

Коммуникация, просвещение и информирование общественности

56. Рабочая группа I рассмотрела пункт 15 повестки дня на своем 3-м заседании. Ей был представлен проект решения (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 15).

57. Рабочая группа I постановила рассмотреть проект решения, включая приложение к нему, на более позднем этапе совещания.

58. [будет дополнено позднее]

Пункт 26

Ответственность и возмещение ущерба (статья 14, пункт 2)

59. Рабочая группа I рассмотрела пункт 26 повестки дня на своем 2-м заседании. Ей был представлен проект решения (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 26). В связи с пунктом 26 также был выпущен информационный документ, содержащий обобщение представленной

Сторонами информации о последних изменениях в отношении ответственности и возмещения ущерба³⁹.

60. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Европейского союза и его государств-членов, Канады, Малави и Уганды.

61. Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для ее рассмотрения.

62. На своем 3-м заседании Рабочая группа I рассмотрела пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем.

63. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бразилии, Канады, Колумбии и Уганды.

64. [будет дополнено позднее]

Пункт 27

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

65. Рабочая группа I рассмотрела пункт 27 повестки дня на своем 3-м заседании совместно с пунктом 10 повестки дня 11-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и пунктом 12 повестки дня 5-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола. Ей были представлены три проекта решений: один о возможных вариантах дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней; другой о порядке созыва виртуальных и гибридных совещаний; и третий о процедуре предотвращения конфликтов интересов или управления ими в экспертных группах (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 27).

66. Председатель учредил группу друзей Председателя, функции координатора которой будет выполнять Хоакин Зальцберг (Аргентина), с мандатом на обсуждение и согласование первых двух проектов решений.

67. В отношении третьего проекта решения Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для ее рассмотрения.

(i) *Возможные варианты дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней*

68. [будет дополнено позднее]

(ii) *Порядок созыва виртуальных и гибридных совещаний*

69. [будет дополнено позднее]

(iii) *Процедура предотвращения конфликтов интересов или управления ими в экспертных группах*

70. [будет дополнено позднее]

³⁹ CBD/COP/16/INF/10.

II. Одиннадцатое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности

Пункт 7

Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

71. Рабочая группа I рассмотрела пункт 7 повестки дня на своем 2-м заседании. Ей были представлены проект решения (см. CBD/CP/MOP/11/2, пункт 7) и записка секретариата о механизме финансирования и финансовых ресурсах⁴⁰.

72. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Гватемалы, Демократической Республики Конго, Европейского союза и его государств-членов, Зимбабве (от имени государств Африки), Кот-д'Ивуара, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малави, Норвегии, Швейцарии, Южной Африки и Японии.

73. Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для ее рассмотрения.

74. На своем 3-м заседании Рабочая группа I рассмотрела пересмотренный проект решения, представленный Председателем.

75. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Буркина-Фасо, Европейского союза и его государств-членов, Зимбабве, Китая, Малави, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Соединенного Королевства, Суринама, Швейцарии, Южной Африки и Японии.

76. Рабочая группа I утвердила пересмотренный проект решения, кроме подпункта 1 (d), и постановила, что группа ограниченного состава, в которую вошли представители заинтересованных Сторон и координатором которой будет выступать [xx] (Швейцария), попытается решить неурегулированные вопросы по данному пункту, в частности касающиеся целевого финансирования.

77. [будет дополнено позднее].

Пункт 10

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

78. Рабочая группа I рассмотрела пункт 10 повестки дня на своем 3-м заседании совместно с пунктом 27 повестки дня 16-го совещания Конференции Сторон и пунктом 12 повестки дня 5-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола. Ей были представлены три проекта решений: один о возможных вариантах дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней; другой о порядке созыва виртуальных и гибридных совещаний; и третий о процедуре предотвращения конфликтов интересов или управления ими в экспертных группах (см. CBD/CP/MOP/11/2, пункт 10).

79. Председатель учредил группу друзей Председателя, функции координатора которой будет выполнять Хоакин Зальцберг (Аргентина), с мандатом на обсуждение и согласование первых двух проектов решений.

80. В отношении третьего проекта решения Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для ее рассмотрения.

⁴⁰ CBD/CP/MOP/11/6.

- (i) *Возможные варианты дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней*
81. [будет дополнено позднее]
- (ii) *Порядок созыва виртуальных и гибридных совещаний*
82. [будет дополнено позднее]
- (iii) *Процедура предотвращения конфликтов интересов или управления ими в экспертных группах*
83. [будет дополнено позднее]

III. Пятое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

Пункт 7

Механизм финансирования и финансовые ресурсы

- 84. Рабочая группа I рассмотрела пункт 7 повестки дня на своем 2-м заседании. Ей были представлены проект решения (см. CBD/NP/MOP/5/2, пункт 7) и записка секретариата о механизме финансирования и финансовых ресурсах⁴¹.
- 85. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Европейского союза и его государств-членов, являющихся Сторонами Протокола, Кении, Того, Центральноафриканской Республики и Швейцарии.
- 86. Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для ее рассмотрения.
- 87. На своем 3-м заседании Рабочая группа I рассмотрела пересмотренный проект решения, представленный Председателем.
- 88. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Европейского союза и его государств-членов и Того.
- 89. Рабочая группа I утвердила пересмотренный проект решения, кроме подпункта 3 (е), который она постановила передать контактной группе по механизму финансирования, учрежденной в рамках пункта 11 повестки дня 16-го совещания Конференции Сторон.
- 90. [будет дополнено позднее]

Пункт 12

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

- 91. Рабочая группа I рассмотрела пункт 12 повестки дня на своем 3-м заседании совместно с пунктом 27 повестки дня 16-го совещания Конференции Сторон и пунктом 10 повестки дня 11-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола. Ей были представлены три проекта решений: один о возможных вариантах дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках

⁴¹ CBD/NP/MOP/5/6.

Конвенции и протоколов к ней; другой о порядке созыва виртуальных и гибридных совещаний; и третий о процедуре предотвращения конфликтов интересов или управления ими в экспертных группах (см. CBD/NP/MOP/5/2, пункт 12). Председатель учредил группу друзей Председателя, функции координатора которой будет выполнять Хоакин Зальцберг (Аргентина), с мандатом на обсуждение и согласование первых двух проектов решений.

93. В отношении третьего проекта решения Рабочая группа I постановила, что Председатель подготовит пересмотренный проект решения для ее рассмотрения.

- (i) *Возможные варианты дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней*

94. [будет дополнено позднее]

- (ii) *Порядок созыва виртуальных и гибридных совещаний*

95. [будет дополнено позднее]

- (iii) *Процедура предотвращения конфликтов интересов или управления ими в экспертных группах*

96. [будет дополнено позднее]

Пункт 14

Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов

97. Рабочая группа I рассмотрела пункт 14 повестки дня на своем 1-м заседании совместно с пунктом 9 повестки дня 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции. Ей были представлены проект решения (см. CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 9) и рекомендации Консультативного комитета по мобилизации ресурсов относительно подходящей структуры для получения и распределения доходов, генерируемых механизмом, созданным в соответствии с решением 15/9⁴². В качестве справочных документов также были представлены доклады Специальной рабочей группы открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов о работе ее первого⁴³ и второго⁴⁴ совещаний и доклад Консультативного комитета по мобилизации ресурсов о работе его третьего совещания⁴⁵.

98. Рабочая группа I постановила учредить контактную группу под совместным председательством Лактиции Читвамуломони (Южная Африка) и Уильяма Локхарта (Соединенное Королевство) для подготовки пересмотренного проекта решения о введении в действие многостороннего механизма, взяв за основу ее работы проект решения, содержащийся в документе CBD/COP/16/2/Rev.1, и принимая во внимание рекомендации Консультативного комитета по мобилизации ресурсов.

99. [будет дополнено позднее].

⁴² CBD/COP/16/5.

⁴³ CBD/WGDSI/1/3.

⁴⁴ CBD/WGDSI/2/3.

⁴⁵ CBD/RM/AC/2024/2/2.